

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 39 (1992)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Materialwahl entscheidend für Brandsicherheit

*Brandschutzregister VKF 1992. Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen, Postfach 8576, 3001 Bern.*

Die Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen (VKF) gibt jährlich ein Brandschutzregister heraus. Die Neuauflage 1992 mit über 4000 Produkten ist soeben erschienen.

Die Anforderungen an die Brandsicherheit sind in den Feuerpolizeivorschriften festgehalten. In der Praxis stellt sich aber täglich die Frage, mit welchen Produkten die gestellten Auflagen des Brandschutzes erfüllt werden können.

Im Auftrag der kantonalen Brandschutzbehörden beurteilt die VKF als Vertrauensstelle die feuerpolizeiliche Eignung von zahlreichen Produkten. Alle feuerpolizeilich zugelassenen Produkte werden jährlich im Brandschutzregister der VKF publiziert. Das Brandschutzregister ist für die kantonalen und kommunalen Feuerpolizeibehörden sowie für Architekten, Inge-

nieure und weite Kreise der Industrie zu einem unentbehrlichen Nachschlagewerk geworden. Es ist nach folgenden Produktgruppen gegliedert: Baustoffe, Bauteile, Feuerungsaggregate, Kamine, Lüftungs- und Klimaanlage, Brandmeldeanlagen und Löscheinrichtungen, übrige technische Ausrüstungen.

Jedes Produkt wird mit Angabe von Produktebezeichnung und Gesuchsteller kurz beschrieben und beurteilt. Das Brandschutzregister enthält zudem eine Zusammenstellung von Produkten, die nach anerkannten Regeln, Normen und Richtlinien klassiert werden können. Die im Register aufgenommenen Angaben werden von allen kantonalen Feuerpolizeibehörden anerkannt. ▀

## Wasser oder Leben

*Wasser oder Leben. Ein Bericht aus Afrika und der reichen Welt. Dietz-Verlag Bonn. Fr. 28.80.*

«Wer Hunger hat, kann ihn auf verschiedene Weise stillen. Für den Durst aber gibt es nur Wasser», lautet ein

afrikanisches Sprichwort. Wasser ist lebenswichtig. Doch nur wenige verfügen darüber im Überfluss wie wir in den Wohlstandsländern des Nordens. 146 Liter pro Tag verbrauchen wir durchschnittlich vom immer stärker industriell verschmutzten Trinkwasser. 20 Liter sind zum täglichen (Über-)Leben notwendig. Ein Afrikaner verfügt nur in glücklichen Fällen über eine solche Menge. Und oft ist es nicht sauber.

Zweimal Wasser – jedes Mal ist es problematisch aus verschiedenen Gründen. Der Autor Volker Janssen, ein Soziologe, legt mit seiner Dokumentation «Wasser oder Leben» eine überraschende Zusammenschau des Wasserproblems in Niger und Burkina Faso sowie zwei Industrieländern vor. Im Hauptteil rollt der Autor eine spannende Diskussion um Sinn und Unsinn von Brunnenbohrprojekten gegenüber traditionellen Brunnen auf – und kommt zu provozierenden Einsichten. Janssen arbeitete im Rahmen eines Auftrags der Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe (DEH) am geographischen Institut der Universität Bern zu Fragen der Umweltverträglichkeit in der Entwicklungszusammenarbeit. ▀

Zivilschutzanlagen

# Sicherheit geht vor!

Abdichtungen, Feuchtigkeitssperren, Unterterrainabdichtungen und Böden in Zivilschutzbauten müssen dauerhafte Sicherheit gewährleisten. Aber ebenso wichtig ist die Benutzerfreundlichkeit! Die Nutzung in Friedenszeiten macht Zivilschutzanlagen erst wertvoll.

Unsere Systeme in Gussasphalt sind ausgereift, in vielen Anlagen bewährt, betriebssicher und unterhaltsfreundlich. Und bieten Sicherheit mit Komfort! Dokumentieren Sie sich über das Ae-Bodenprogramm in Gussasphalt.

Zivilschützer würden Gussasphalt wählen!

# Aeschlimann AG

**Strassenbau + Asphaltunternehmung**

4800 Zofingen  
062 51 07 07

4600 Olten  
062 32 77 77

4806 Wikon  
062 52 10 12

5000 Aarau  
064 22 25 08

4450 Sissach  
061 98 44 84

3400 Burgdorf  
034 22 69 69

8046 Zürich  
01 3717 717

1006 Lausanne  
021 26 51 12